Después de un incendio: Guía de limpieza

La limpieza después de un incendio puede ser peligrosa.
Siga estos pasos para protegerse y cuidar su salud.

Antes de limpiar

Conozca los peligros

- **Las** cenizas contienen sustancias tóxicas y presentan riesgos para la salud, especialmente cuando se inhalan o se remueven. Las cenizas también pueden contener altos niveles de metales pesados, como el plomo, que pueden causar problemas de salud graves. Inhalar cenizas puede irritar la nariz y la garganta, dañar los pulmones y dificultar la respiración. Tocar cenizas también puede irritar la piel.
- Algunas viviendas, especialmente las construidas antes de 1980, contienen **asbesto**. Mover o limpiar escombros con asbesto puede hacer que las fibras de asbesto se dispersen en el aire. Inhalar fibras de asbesto puede causar cáncer o enfermedades pulmonares.
- También pueden existir muchos **otros peligros,** como árboles y estructuras inestables, líneas de alta tensión con corriente, tanques de propano dañados e inestables, agua estancada y productos domésticos quemados, cuyos vapores son peligrosos al inhalarlos.

Sepa cómo protegerse y proteger a los demás

- Los bebés, los niños, las personas embarazadas, las personas con afecciones respiratorias o cardiovasculares y las personas mayores de 65 años deben evitar el contacto con las cenizas y, en lo posible, no participar en las tareas de limpieza.
- **Tenga mucho cuidado y evalúe los posibles peligros antes de comenzar.** Limite el tiempo que pasa en el área.
- Si realiza tareas de limpieza, use el siguiente equipo de protección:
    - Un respirador que se ajuste bien, (solo en inglés) como los modelos P100, N100 o N95, para no inhalar partículas tóxicas. **Nota:** estos respiradores no lo protegen de los gases o vapores, y el respirador N95 no brinda una protección adecuada contra el asbesto. Retírese de inmediato si sospecha que hay gases presentes. Si confirmó que los gases no representan un peligro de incendio, necesitará una mascarilla diferente, diseñada para proteger tanto contra gases como contra partículas.
    - Guantes de goma desechables
    - Calzado y cubrecalzado
    - Un overol desechable con capucha, hecho de un material protector como Tyvek, para proteger la piel y la ropa de la exposición.
    - Anteojos de seguridad o gafas protectoras para proteger los ojos.

- Lávese lo antes posible con agua limpia y jabón para eliminar los restos de ceniza de la piel.
- Si comienza a sentir mareos, aturdimiento, dolor de cabeza, náuseas o nota cambios o problemas en la respiración, diríjase a un lugar seguro, quítese el respirador y busque atención médica si es necesario.

Evalúe el área

Importante: Regrese a su hogar únicamente cuando los bomberos hayan reabierto a los residentes las áreas sujetas a evacuación obligatoria. Es probable que el área dentro y alrededor de su hogar presente peligros después de un incendio. Tenga mucho cuidado al evaluar el área y al realizar tareas de limpieza.

- Si siente olor a **gas natural** (similar al de los huevos podridos), abandone el área de inmediato y comuníquese con la compañía local de gas.
- Si **hay suministro eléctrico,** corte temporalmente la electricidad mientras inspecciona la vivienda.
- Si **no hay suministro eléctrico:**
    - Siga nuestra guía sobre cortes de energía.
    - Nunca use hornos o cocinas a gas, parrillas ni calentadores portátiles o de propano para calefaccionar espacios interiores, ya que consumen oxígeno y producen monóxido de carbono, que puede ser mortal.
- Si sabe que hay **asbesto** en su hogar o cree que podría haberlo, contrate a un inspector de edificios certificado conforme a la AHERA (por su sigla en inglés, Ley de Respuesta ante Emergencias por Riesgo de Asbesto) para que evalúe el área. Su agencia local de aire limpio (solo en inglés) puede brindarle más información sobre cómo detectar, retirar y desechar el asbesto.
- Busque **daños** en su hogar y sus alrededores. Consulte a un profesional para que evalúe y repare los daños, según sea necesario. Preste atención a lo siguiente:
    - Daños causados por el agua o daños estructurales.
    - Líneas de alta tensión caídas o dañadas.
    - Árboles caídos o inestables.
- Tenga cuidado con los objetos que contengan **baterías de iones de litio**. Se encuentran en teléfonos celulares, herramientas eléctricas, vehículos eléctricos, monopatines y bicicletas eléctricas, baterías externas y muchos otros dispositivos. Las baterías de iones de litio dañadas pueden provocar una descarga eléctrica al tocarlas, incendiarse, liberar gases tóxicos o explotar.

Llame a su compañía de seguros.

Si tiene seguro, **comuníquese con su compañía de seguros antes de comenzar a limpiar** para averiguar si existen requisitos que podrían afectar el reembolso.

Recursos de apoyo

Comuníquese con el **departamento de salud local (solo en inglés)** o **el departamento de administración de emergencias (solo en inglés)** para obtener información y recursos locales después de un incendio.

Si no sabe qué necesita o por dónde empezar, **llame al 211** para obtener ayuda y apoyo. (Línea gratuita: 1-877-211-9274) o **envíe un mensaje de texto con "211WAOD"** al 898211. Hay servicios de interpretación disponibles.

Limpieza de

Espacios al aire libre

- **Superficies duras:** use un trapeador húmedo con detergente suave y agua para eliminar los restos de ceniza. Evite que las cenizas lleguen a los desagües pluviales.
- **Superficies blandas o porosas, como césped o grava:** si solo hay una pequeña cantidad de ceniza, es posible que no sea necesario limpiarla. Sin embargo, el suelo de su propiedad puede estar contaminado con metales pesados. No corte el césped, no utilice un soplador de hojas ni toque la superficie hasta después de la próxima lluvia. Si la superficie está cubierta de ceniza, es posible que deba contratar a un profesional para que la limpie.
- Coloque todas las cenizas y los escombros en dos bolsas de basura de plástico, incluidos los overoles desechables y los guantes utilizados durante la limpieza. Selle bien todas las bolsas. Consulte con el centro local de eliminación de residuos para obtener información sobre cómo desecharlos.
- Cámbiese el calzado y la ropa antes de entrar a su hogar o a un vehículo para evitar llevar más cenizas al interior.

Espacios cerrados

Nota: si hay cenizas que cubren la mayoría de las superficies dentro de su hogar, puede contratar a un profesional para que lo ayude con la limpieza.

- Limpie todas las superficies interiores (incluidas las paredes) con un paño húmedo y detergente suave.
- Trapee los pisos con agua y detergente suave y, luego, pase la aspiradora. No barra con una escoba.
- Lave todos los materiales blandos afectados por el humo y las cenizas, como las alfombras pequeñas. Aspire bien los muebles, las cortinas y las alfombras con una aspiradora con un filtro HEPA (por su sigla en inglés, de aire de alta eficiencia para partículas). Deseche los artículos (como muebles tapizados o animales de peluche) que estén cubiertos de cenizas o escombros y que no puedan limpiarse fácilmente.
- Después de eliminar todas las cenizas visibles, use un limpiador de aire portátil con un filtro HEPA y un filtro de carbón en la configuración más alta. Si no tiene un limpiador de aire, vea el video sobre cómo hacer un filtro casero con un ventilador de caja (video con ASL [por su sigla en inglés, Lenguaje de Señas Americano]).
- No abra las ventanas hasta que haya finalizado la limpieza exterior y haya mejorado la calidad del aire exterior . Mantenga las ventanas cerradas los días ventosos, ya que las cenizas de otras áreas pueden llegar hasta la suya.
- Revise el sistema de calefacción y ventilación antes de encenderlo. Asegúrese de que el ventilador funcione, verifique si hay polvo visible y limpie el área alrededor de las entradas de aire. Reemplace los filtros mensualmente hasta que desaparezca el olor a humo de su hogar.

Qué hacer con los alimentos

Siga las siguientes recomendaciones para decidir si debe conservar o desechar los alimentos:

- Si hay o hubo un corte de energía eléctrica, revise los refrigeradores y congeladores para verificar si hay alimentos en mal estado. Consulte la guía sobre cortes de energía para obtener más información.
- Deseche los alimentos que hayan estado expuestos a sustancias químicas, o a las llamas, el calor o el humo intenso.
- Deseche las frutas o verduras cultivadas en casa, provenientes de árboles o huertos ubicados en áreas que hayan quedado cubiertas por una gran cantidad de cenizas.
- Lave bien con agua y pele o retire las capas exteriores de las frutas y verduras cultivadas en casa que provengan de áreas con una capa ligera de cenizas arrastradas por el viento.

Si tiene un pozo privado

- Antes de usar el pozo, solicite que se evalúen los daños y que, como mínimo, se analice el agua para detectar bacterias coliformes. Comuníquese con el departamento de salud local (solo en inglés) para obtener más información.
- Si no hubo un corte prolongado de energía eléctrica y no hay daños en el pozo, la caseta de la bomba ni los componentes del sistema de suministro de agua, abra todos los grifos de su hogar al mismo tiempo y déjelos correr durante 5 minutos. Esto ayudará a purgar el sistema de agua de su hogar y eliminar sustancias químicas. Considere analizar la calidad del agua potable antes de consumirla.

Si recibe agua de una compañía de servicios públicos

- Siga las recomendaciones de su compañía local de servicios públicos.
- Si su compañía de servicios públicos no proporcionó recomendaciones, abra todos los grifos de su hogar al mismo tiempo y déjelos correr durante 5 minutos. Esto ayudará a purgar el sistema de agua de su hogar y eliminar sustancias químicas. Considere analizar la calidad del agua potable antes de consumirla.

Si tiene un sistema de tratamiento de aguas residuales en el lugar o un sistema séptico

- Solicite que se evalúen los daños antes de usarlo.
- Revise las tapas de los tanques sépticos y no las pise. Si parecen dañadas, bloquee el acceso de inmediato.
- Reduzca el consumo de agua hasta que se inspeccione el sistema.
- Si se produce un desbordamiento del desagüe, manténgase alejado del área y comuníquese con un profesional para que inspeccione y repare el sistema.

DOH 333-423 August 2026 Spanish

Para solicitar este documento en otro formato, llame al 1-800-525-0127. Las personas con sordera o problemas de audición deben llamar al 711 (servicio de relé de Washington) o enviar un correo electrónico a doh.information@doh.wa.gov.